**北京大学外国语学院年鉴（2014卷）**

**【概况】**北京大学外国语学院成立于1999年6月，是由原北京大学东方学系、西语系、俄语系、英语系合并而成的北京大学第一个多系、多学科的学院。2013年，外国语学院进一步加快了具有明确定位和鲜明特色的外国语言文学学科的建设步伐，得到社会各界和国内外同行的认可。2013年初公布的2012年全国一级学科整体水平评估中，继2004年、2008年后，第三次蝉联第一，表现出较大的学科优势和较强的学科竞争力。而在与众多国际一流大学同台竞争的QS世界大学学科排名等国际评价中，也获得高度认可，三个相关学科再次保持国际领先地位，连续三年位居全球前五十，彰显出北京大学外国语言文学学科在国际上的学术影响力。

外国语学院现设阿拉伯语系、朝语系、东南亚系、俄语系、法语系、南亚系、日语系、西葡语系、西亚系、亚非系、英语系、外国语言学及应用语言学研究所、世界文学研究所、MTI翻译硕士教育中心等15个系、所、中心；35个研究机构和学术团体，1个教育部人文社科研究基地（北京大学东方学研究中心），1个国家外语非通用语种本科人才培养基地，2个教育部区域和国别研究培育基地（南亚研究中心、大洋洲研究中心）。

外国语学院有英语、俄语、法语、德语、西班牙语、葡萄牙语、日语、阿拉伯语、蒙古语、朝鲜语、越南语、泰国语、缅甸语、印尼语、菲律宾语、印地语、梵巴语、乌尔都语、波斯语、希伯来语等20个招生的语种；1个一级学科博士点，10+1个二级学科博士点（1个与中文系合建），1个应用型硕士学位点，1个博士后流动站。

截止至2013年12月，外国语学院共有教学科研人员227人，其中教授71人，副教授86人，讲师70人，博士后3人，外籍人员4人。全院共有在职教职工259人，离退休人员232人（其中27人离休）。

2013年12月，位于北京大学城府园区的外国语学院新楼交付分配使用，开始启动办公空间的重新规划与分配。

**【教学工作】**截止至2013年12月，外国语学院有学生1333人，其中本科生769人、硕士研究生381人、博士研究生183人。2013年，共录取本科生201人，含外语类高中保送生44人；录取硕士研究生146人，含学术型87人，应用型59人（英汉笔译方向29人，日汉笔译口译方向30人）；录取博士研究生32人，另有3名通过申请制入学的港澳台学生。2013年毕业本科生190人，除5人暂结业外，其他均授予学士学位；授予硕士学位120人，授予博士学位37人。此外，学院开设的辅修招生2013年共招生200人，毕业73人。

外国语学院为北京大学的本科外语教学做出积极贡献：从秋季学期起进一步充实了语言中心的工作，除承担北京大学全校非英语专业学生的英语教学任务外，还开设了除英语以外十个语种的公共外语课：阿、朝、日、法、德、西、俄、葡、基础拉丁语、土耳其语，另外继续开设德、法、西、日辅修专业。

外国语学院与元培学院、历史系一起开设的本科专业“外国语言与外国历史专业”（2012年教育部批准）2013年正式启动，共有19名学生选择了这一方向，分别在阿拉伯语、波斯语、德语、俄语、日语、西班牙语、越南语、葡萄牙语专业上课。

研究生人才培养工作取得了突出的成绩。彭甄、罗炜、潘钧、王丹等4名教师新晋博士生指导教师。2013年学院为硕士研究生新开的课程共计15门，特别是围绕亚非学科的建设和提升一级学科的综合实力，邀请哈佛大学教授开设了高层次高水平的“约鲁巴语”、“西非戏剧与表演专题研究”和“索因卡戏剧专题研究”三门课程。成功组织并举办2013年外国语学院研究生论坛，共提交学术论文50篇，参赛同学来自全院全部十一个二级学科，是历届论坛活动参赛人数最多的一次，论文质量也有显著提高。两篇博士论文获北京大学优秀博士论文奖。在韩国中央研究院举办的“2013年韩国学优秀论文竞赛”中荣获1个一等奖，2个二等奖。

2013年，外国语学院有五项教材入选北京市高等教育精品教材，有三项教材获得北京大学教材建设立项支持。

**表格 1 2013年北京市高等教育精品教材入选名单**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **教材名称** | **主编姓名** | **出版社** |
| 美国文学选读 | 陶洁 | 北京大学出版社 |
| 大学英语视听说教程（1-4）修订版 | 刘红中、李正栓 | 北京大学出版社 |
| 实用日语 中级 上•下 | 彭广陆 | 北京大学出版社 |
| 韩中翻译教程（第三版） | 张敏、朴光海、金宣希 | 北京大学出版社 |
| 俄罗斯文学精品解析 | 刘洪波 | 北京大学出版社 |

**表格 2 2013年北京大学教材建设立项支持**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **教材名称** | **主编姓名** | **编写类型** | **教材类别** |
| 西班牙语高级阅读（上）（下） | 王军 | 编 | 院系主要专业课教材 |
| 蒙古语教程（一）至（四） | 王浩 | 编 | 主干基础课教材 |
| 乌尔都语语法 | 孔菊兰 | 订 | 院系主要专业课教材 |

2013年10月，外国语学院东南亚系十余名教师、同学参与了第十届东盟博览会的部分服务工作。11月，北京大学—广西东盟国际博览事务局非通用语种类文科实践教育基地举行揭牌仪式，该基地是部属高校国家大学生校外实践教育基地。

**【科研工作】**外国语学院有北京大学文科资深教授2人、教育部长江学者特聘教授1人、“百千万人才工程”入选者1人、教育部跨世纪人才 2 人、教育部新世纪优秀人才7人、享受国务院政府特殊津贴的教师9人。

2013，学院获得国家社科基金年度项目、国家社科基金后期资助项目、教育部人文社会科学研究规划项目、教育部留学回国人员科研启动基金项目等纵向项目立项6项，其中首次在民族学与文化学学科领域获得教育部人文社会科学研究规划项目资助，彰显在学科领域取得的新突破。2013年度横向及外资项目立项工作10项，获得经费总计约280.76万元。

据不完全统计，2013年外国语学院教师的学术成果共计240项，其中在国内外学术刊物及著作中发表170篇论文，译文16篇，出版学术专著14部，编著及教材14部，工具书参考书3部，古籍整理1部，译著22部。获得省部级以上科研奖励四项。学院共主（合）办国际（含境外、双边）学术研讨会11次和国内学术研讨会3次。

**表格 3 教育部第六届高等学校科学研究优秀成果奖获奖名单**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **成果名称** | **获奖等级** | **主要研究者** | **出版、采纳单位** | **出版时间** |
| 德国文学史（5卷本） | 一等奖 | 范大灿、安书祉、李昌珂等 | 译林出版社 | 2008年6月 |
| 阿拉伯文学通史 | 二等奖 | 仲跻昆 | 译林出版社 | 2010年12月 |
| 叙事、文体与潜文本——重读英美经典短篇小说 | 二等奖 | 申丹 | 北京大学出版社 | 2009年9月 |
| 缅甸语与汉藏语系比较研究 | 三等奖 | 汪大年 | 昆仑出版社 | 2008年1月 |

**【社会服务】**学院承担的成人高等学历教育英语专业专升本项目2013年增设了英语专业翻译方向，录取学生218名。本项目全年共计录取355名学生，是招生人数最多的一年，在校生人数达到877人。同时，2013年共有155名学生毕业，其中97名学生获得学士学位，为北京市高等教育的发展做出了卓越贡献。为提高培养质量，举办“英语专升本项目系列高端学术讲座”，受到广大学生的热烈欢迎和好评，3名参加北京高校成人高等学历教育英语口语竞赛选手均获得了优异的名次。

**【继续教育】**2013年继续教育工作充分利用外国语学院雄厚的师资力量和优越的教学条件，开阔思路、完善管理、除常规学历项目外，还举办英语、汉语和印尼语等语种的非学历培训项目11个，并与国家汉办和北大汉办合作继续举办短期的“中国语言文化营”，努力为社会提供优质的外语培训服务，取得了较好的成绩。

**【交流合作】**学生海外体验方面，2013约180余名本科生参加出国交流，三个月以上的有117人。越南语全班同学暑期去越南参加教学实践，取得了良好的效果。研究生留学与国际国内学术交流不断发展，12人入选国家建设高水平大学公派研究生项目，其中联合培养6人，攻读博士学位6人。全年研究生国际交流人数94人次，其中三个月以上的有60多人。建立起比较完整的研究生参加国际国内学术会议的体系。

2013年的外事工作在引进高端外籍师资、加强国际化师资队伍方面做出了较为突出的成绩，从22个国家聘请外籍教师65人次，其中有31人次由“北京大学外国语言文学文化讲席项目”聘任。外籍教师承担了全校博士生的英语课程，承担了学院95门本科生的基础语言教学课程、30门研究生专题课、16门面向全校的辅修外语课程，为学院乃至全校的外语教学与科研工作提供了重要支持。蒙古国立大学国际关系学院院长阿拉坦策策格（N.Altantsetseg）教授受聘担任专业教授，开设 “国际蒙古学研究概论”与“20世纪蒙古史”两门课程，内容详实丰富，涉及有关蒙古学的最新成果，有助于研究生掌握国际蒙古学研究的最新进展。国内外多家媒体多次采访报道杜纳德•斯通教授（Donald Stone）和约瑟夫•格雷夫斯（Joseph Graves）教授在北大取得的业绩，包括斯通教授第七次向北大赛克勒博物馆捐赠欧洲绘画等艺术品。为感谢和表彰在我院长期任教并在教学、科研以及学术、文化、艺术交流等方面做出突出贡献的外籍专家与教师，学院制定了《关于为外籍专家与教师颁发特殊贡献奖的规定》，并首次颁发该奖项，获奖者包括在俄语系任教长达五年的加琳娜·贝科娃女士和在西葡语系任教三年的甘帝德先生。

本年度还邀请各国专家短期来访，举办讲座近百场，其中包括西班牙著名语言学家Salvador Gutiérrez Ordóñez院士，国际比较文学学会会长Hans Bertens教授，认知语言学主要奠基人之一Ronald Wayne Langacker教授等。他们的讲座关注学科的前沿学术问题，对学术研究和研究生培养工作具有重要的促进作用。此外，还与英国埃克斯特大学人文学院学院和圣彼得堡国立大学签订了合作协议，合作内容包括研究生培养、合作研究、教学等方面。

**【党建工作】**为了便于党员管理和支部活动开展，2013年，学院党委对学生党支部进行了重新划分，将翻译硕士研究生按年级成立了两个党支部。新发展学生党员35人，转正教职工预备党员1人、学生预备党员67人。截止2013年底，学院共有27个党支部，其中在职教职工党支部13个、离退休教职工党支部4个、学生党支部10个；党员共计615名，其中在职教职工党员120名、离退休教职工党员125名、学生党员370名。

外国语学院党委积极开展学习贯彻“两会”精神和“我的中国梦”主题学习实践活动。在“两会”结束后的第一时间特邀全国政协委员申丹、湛如教授出席，举办了“畅想中国梦，共叙爱国情”——外国语学院学习“两会”精神座谈会。同时，面向全院师生开展了“我的中国梦”主题征文活动和“最美中国·最美北大·最美外院”主题摄影比赛，组织全院在职教职员工开展了“回味经典，畅想未来”集体观看红色舞剧《铁道游击队》活动。下半年，扎实推进党的群众路线教育实践活动。学院党委成立了领导小组和办公室，研究制定了活动方案，形成了日程安排表，在此基础上有序推进教育实践活动三个环节的工作任务，并结合学院实际需要精心设计组织了一系列相关活动。

创新学生党建，进一步激发主体活力、强化联动机制、增强科学指导。2013年4月通过《外国语学院关于聘任年级学生负责人的规定（试行）》。外院党委探索设置学生海外党小组，2013年《中国教育报》对学院海外党小组情况进行了报道。

2013年，学院党委再次被评为“北京大学党务和思想政治工作先进集体”，建院以来已连续7次获得该项荣誉。郑清文同志荣获“北京大学优秀党务和思想政治工作者——李大钊奖”，杨明丽同志荣获“北京大学优秀党务和思想政治工作者”称号，张臣武同志荣获“北京大学党务和思想政治工作奉献奖”。

**【行政工作及其他工作】**学院有在编行政人员32人，合同制员工8人。学院工会在院党委的领导下，充分发挥职能，推动民主管理、提高教师素质、关爱职工生活、营造和谐氛围，获得各级组织肯定。2013年9月，北京市总工会党组成员、副主席潘建新和北京大学工会领导一行5人到外国语学院走访考察、了解社情民意，指导工作。

学院工会组织全体在职、离退休教职员工近500人健康体检、三八节六一节慰问活动、工间操、青年教师教学培训、教职工摄影赛等，并常年预定羽毛球场地，供学院教职工锻炼使用。坚持每年组织春秋游活动和外国语学院新年联欢会。

2013年1月，外国语学院工会再次获得“先进工会委员会”称号，英语系大学英语/研究生英语工会小组第三次获得“工会工作先进集体”的荣誉；外国语学院荣获了“北京大学第十届青年教师教学演示竞赛”优秀组织奖；“北京大学第五届多媒体课件和网络课程大赛”最佳组织奖；在好新闻评奖活动中荣获稿件类一等奖、图片类二等奖；在校工会网站新闻稿件排行榜上始终处于领先地位；各类团体体育比赛也战绩可人：乒乓球女队荣获全校团体季军、游泳获全校团体第6名、羽毛球获全校团体第8名。2013年，外国语学院还被评为“北京大学离退休工作先进集体”。

**【学生工作】**外国语学院学生在扎实做好常规工作的同时，围绕如何推进协同育人这三个问题，深入思考，加强探索，取得了一定的成果。2013年12月外国语学院连续第十四次获得“北京大学学生工作先进集体”的光荣称号。

做实协同育人，进一步增进相互参与、促进彼此认同、构建长效机制。2013年5月，学院率先成立学生工作指导委员会，并通过了《外国语学院学生工作指导委员会章程》。

坚持以人为本，做细民生工作，将科学管理与人文关怀有机结合，积极为贫困生提供勤工助学机会，并拨出3万元专项经费，为各语种学生提供导游、翻译、院内学生助理等岗位；2013年11月，启动第七届“新生访谈坊”活动，对200余名本科新生进行逐一访谈。建立了一支心理专项学生助理队伍，形成按年级、专业、语种的覆盖网络。

建好第二课堂，繁荣校园文化，以多元平台全方位提升综合素质：2013年外院文化节举办了包括“千言”版块的“你眼中的外院人”视频展播、“指尖出美味，舌尖品文化”外院文化美食节、“外语”版块的首都高校日语演讲比赛、燕园语伴互助平台发布、“中国梦”版块的“我是英雄”文化知识竞赛、外院文化节主题讲座等活动。2013年12月，学院参加“爱乐传习暨一二·九合唱比赛”，并荣获一等奖。学院还邀请英语系87级校友许晓峰先生做了“中国文化产业的世界梦”专题讲座。组织学生学习习总书记回信精神，深刻领会“得其大者可以兼其小”的内涵,倡导学生投身志愿服务行动，外院青协连续第四年被评为北京大学志愿服务优秀集体。

（张冬梅 许凝）